

Guía docente para lecturas de “Relatos para cada rato 3”

Autoras: Ana María Borzone & Bárbara Iribarne

En función del trabajo áulico con “Relatos para cada rato 3” (Ed. Edelvives) que se propone para 3er grado, les ofrecemos aquí sugerencias y orientaciones para abordar algunos de los textos, en forma de lectura en eco y/o en forma de lectura dialógica. Recordemos que la **lectura en eco** es una estrategia que promueve el desarrollo de la fluidez lectora, que consiste en que el docente lee el texto en voz alta y va realizando pausas al terminar cada unidad de sentido. Cada vez que realiza una pausa, los/las estudiantes vuelven a leer el fragmento del texto que leyó el docente, como el eco. Mediante esta lectura del docente, fragmento por fragmento, los estudiantes van incorporando e internalizando patrones de entonación, de pausas, de ritmo y de velocidad, de acuerdo al modelado ofrecido por el docente.

Por otro lado, la **lectura dialógica o interactiva** es una estrategia que favorece el desarrollo de la comprensión lectora, mediante diversas estrategias de intervención docente que se ponen en práctica antes, durante y después de la lectura, estableciendo un diálogo entre alumnos y docente sobre el texto. Esta estrategia de lectura consta de dos o tres instancias de lectura por parte del docente (primera, segunda y tercera lectura), que se realizan con un intervalo de uno o dos días en el medio. Cada instancia, se organiza en tres momentos que focalizan en la interacción en torno al texto y en las que el docente realiza diferentes intervenciones para andamiar la comprensión: **antes, durante y después de la lectura.**

	Antes de la lectura	Durante la lectura	Después de la lectura
1era lectura	-Se contextualiza la lectura del texto mediante la explicación de vocabulario indispensable, la activación de conocimientos previos y la presentación del tema del texto.	-Se aclara vocabulario de forma breve. -Se realizan pausas para andamiar inferencias, jerarquizar la información e identificar motivaciones de los personajes.	-Se recuperan los eventos principales de trama (si es un texto narrativo) o los núcleos principales de sentido, y se explicitan las relaciones de causalidad y temporalidad. que vertebran el texto. -Se proponen actividades para usar el vocabulario

			recién aprendido.
2da lectura	-Se recuperan los conocimientos sobre el texto ya leído (personajes, motivaciones, eventos principales).	-Se realiza una lectura de corrido, sin interrupciones.	-Se guía una re-narración colaborativa, recuperando los eventos principales de la trama. Se puede recurrir a imágenes para apoyar la re- narración. -Se consolida el trabajo con el vocabulario en nuevos contextos.

Extraído de De Mier, Vanesa & Iribarne, Bárbara. Curso: *¿Cómo aprendemos a leer ? Lectura y comprensión lectora*. Clase 4: *¿Cómo enseñar a comprender un texto?*. Escuela de Maestros (CABA, 2023).

¿Por qué hablamos de Lectura en eco en forma de lectura dialógica?

Como la intención de toda lectura de un texto es poder comprenderlo, por ese motivo, en muchas instancias de lectura en eco, primero se realiza un lectura andamiada por el docente con las intervenciones previstas para antes, durante y después de la lectura, que apuntan al desarrollo de la comprensión, y en segundo lugar se realiza la práctica de la lectura en eco.

Texto 1: Paseo con dinosaurios

Poema de Elsa Bornemann, extraído de *Relatos para cada rato* 3. Edelvives (CABA, 2017).pp. 16-18.

Primera lectura: Lectura dialógica del poema

Antes de la lectura

1. Cómo presentar el texto

Se sugiere iniciar el intercambio antes de la lectura, con algunas intervenciones sobre vocabulario, conocimientos previos y presentación del tema del texto:

¿Saben qué significa “prehistórico”? Se refiere a todo lo que ocurrió antes (pre) de la historia, es decir, antes de la invención de la escritura. Hay muchos animales, como los dinosaurios, que vivieron en este período de tiempo, en la prehistoria. ¿Qué recuerdan acerca de los dinosaurios? Eran un grupo de reptiles que habitaron nuestro planeta hace muchísimo tiempo, mucho antes que existieran los hombres. Su nombre significa “lagarto terrible” y tenían algunas características en común, como por ejemplo que todos nacían de huevos y tenían escamas en su piel. Algunos se alimentaban de plantas, eran herbívoros, y otros de carne de otros dinosaurios más pequeños, eran carnívoros.

2. Lectura de palabras relámpago: *dinosaurio, barrio, prehistórico, gigante, manso, atascó, monstruo, bruces, atronaban, desmayado, boticario, botica, diccionario, ligerito, insistí, bufido.*

Se sugiere que el docente presente tarjetas con las siguientes palabras, en letra imprenta minúscula, para que los alumnos practiquen su lectura antes de la lectura del texto. De manera de poder familiarizarse con la decodificación de estas palabras que pueden resultar desconocidas o poco frecuentes para los niños, pueden presentar alguna dificultad en su pronunciación o alguna particularidad ortográfica. Se invita a jugar con la lectura de estas palabras de diversas maneras, en grupo, en parejas, individualmente, con o sin medición de tiempo (para ejercitar velocidad o no), pero en cualquier caso, lo importante es que el docente indague sobre el significado de las palabras desconocidas o poco frecuentes, explique el significado de las palabras que sean necesarias con definiciones adaptadas, sencillas, que contengan términos conocidos por los niños y que modele la lectura de aquellas palabras en las que se presenten dificultades. Modelar la lectura significa que el docente lee la palabra para ayudar a los niños en la decodificación y luego los niños la leen por sí mismos. De esta manera, cuando los niños se encuentren con estas palabras durante la lectura del texto, ya habrán tenido un primer acercamiento a las mismas, lo que les facilitará su decodificación y el procesamiento de la información durante la lectura.

dinosaurio	barrio	prehistórico	gigante
manso	atascó	monstruo	bruces
atronaban	desmayado	boticario	botica
diccionario	ligerito	insistí	bufido

Algunos ejemplos de cómo presentar el significado de estas palabras con definiciones adaptadas, sencillas, que contengan sinónimos y que incluyan términos familiares, conocidos para los niños, o ejemplos de usos cotidianos, pueden ser:

- Atascó: impidió que pasaran los autos, frenó el tránsito.
- Atronaban: hacer un ruido parecido al del trueno.
- Boticario/ botica: farmacéutico y farmacia.
- Granito: tipo de piedra muy dura con puntitos negros.
- Insistí: repetir o decir varias veces una misma cosa.
- Bufido: Sonido fuerte que hacen algunos animales grandes, como un resoplido.

Algunas opciones para presentar la lectura de las palabras relámpago:

1. El o la docente toma una lista de palabras, las coloca en una pila y saca una tarjeta por vez. Todos leen en voz alta la palabra que sale. Si resulta difícil, el o la docente modela y vuelve a colocar la palabra en la pila, para que vuelva a aparecer.
2. En grupos de dos, cada niño o niña se turna para leer todas las palabras que pueda en 30"/1' (según la extensión de la lista).
3. Lectura compartida: cada niño o niña saca una tarjeta y el compañero o la compañera que está al lado la lee. Siguen como en una cadena.
4. El o la docente reparte las tarjetas dadas vuelta. Después, cada uno da vuelta una tarjeta por vez y todo el grupo la lee.

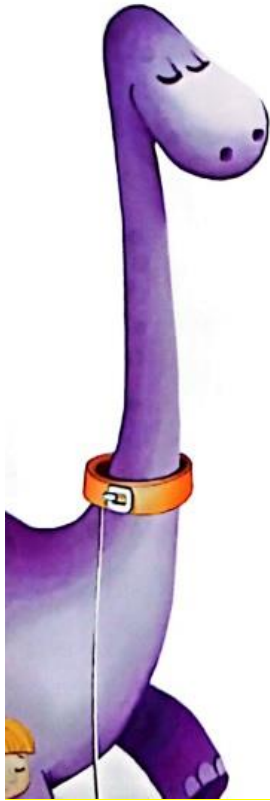
Extraído de De Mier, Vanesa y Colaboradores. *Guía para docentes. Fluidez y comprensión lectora*. Escuela de Maestros. (CABA, 2023). p. 28.

Ahora vamos a leer un poema muy gracioso sobre un dinosaurio que era muy manso. ¿Saben qué significa "manso"? Se refiere a una persona o animal que es tranquilo, que no ataca, que no hace daño a nadie. En este poema vamos a ver qué aventura vive este dinosaurio de paseo con su dueña...

Durante la lectura

El docente lee el texto expresivamente, realizando cambios en la voz y poniendo énfasis en algunas palabras en función del significado de las acciones y situaciones que se representan en el poema; y emplea una entonación adecuada para indicar las voces de los personajes. También es indispensable marcar correctamente las pausas indicadas por los signos de puntuación y por los límites entre los versos. Se sugiere resaltar especialmente la métrica y la rima entre las palabras.

También es importante, a medida que aparecen durante la lectura dialógica, aclarar el significado de algunas palabras y/o frases poco frecuentes para los niños, con sinónimos o expresiones similares como: *No va a entender ni un pepino* (no va a entender nada) o *cayó de bruces* (cayó de cara al piso).



Paseo con dinosaurios

Una noche de verano,
con mi lindo dinosaurio
salí a pasear, de la mano,
por las calles de mi barrio...

Porque, aunque es un animal
prehistórico y gigante,
es manso, de un modo tal
que ya no queda elegante.

Cómo será que, esa noche,
por un semáforo viejo,
atascó a todos los coches,
temblando como un conejo.

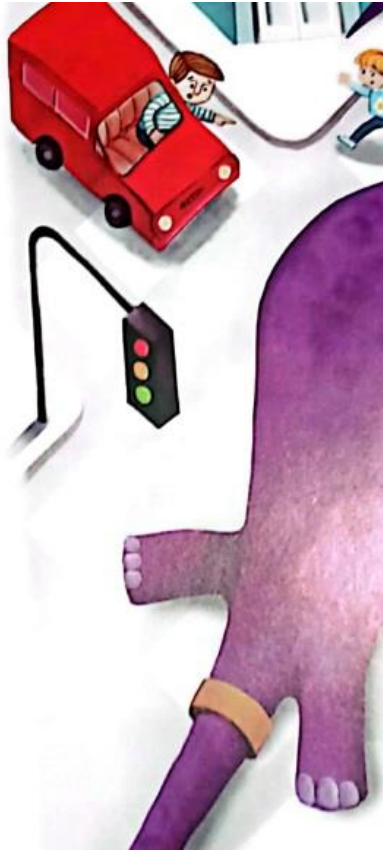
Parece que se espantó
al ver el cambio de luces.
Por un monstruo lo tomó
y al suelo cayó de bruces.

Los coches, con sus bocinas,
atronaban enojados.
Ocupaba cuatro esquinas,
pues mi dino desmayado.

Yo muy nerviosa corrí
a casa del boticario,
su botica revolví
hasta hallar su diccionario.

Hecho con piedra y granito:
un antiguo diccionario.
Allí aprendí, ligerito,
el idioma dinosaurio.

Entonces, volví y hablé
en la oreja de mi dino.
La gente decía: ¿¿Qué??
¡¡No va a entender ni un pepino!!



Pero insistí con cariño,
hablándole dulcemente...
Él es tierno como un niño...
¡Qué sabe de eso la gente!

Son luces —dije— con brillo...
y no un monstruo de tres ojos:
uno verde, otro amarillo
y el tercero color rojo...

Al escuchar mis gruñidos
mi dinosaurio entendió
y, en amoroso bufido,
por el aire me elevó.

-Al término de la 5ta estrofa, se sugiere hacer una pausa con las siguientes preguntas y comentarios:

¿Qué le ocurrió a este dinosaurio que paseaba mansamente por la calle? Se cayó de cara el piso porque se asustó con el semáforo. ¿Por qué se asustó con el semáforo?

¿Por qué dice el poema “Por un monstruo lo tomó...y al suelo cayó de bruces”? Porque el dinosaurio se confundió, pensó que el semáforo era un monstruo con luces, y entonces se cayó al piso del susto que le dio. Continuemos con la lectura.

Después de la lectura

Luego, el docente continúa con la lectura hasta concluir el poema y posteriormente se sugiere iniciar un intercambio con los estudiantes sobre el poema, para recuperar la información esencial y promover que los alumnos establezcan relaciones entre la información del texto:

¿Qué sucedió cuando el dinosaurio cayó de bruces al asustarse con el semáforo? ¿Por qué los coches estaban enojados y tocaban fuertemente las bocinas? ¿Cómo se resolvió el problema de las calles bloqueadas por el dinosaurio desmayado? ¿Cómo lo ayudó la niña? ¿Por qué se le ocurrió a la niña ir a buscar un diccionario a lo del boticario, es decir, a la farmacia? ¿Por qué el dinosaurio logró entender a la niña finalmente?

Segunda lectura

- Se puede retomar la lectura del poema al día siguiente.
- Se recuperan los conocimientos sobre el texto ya leído (personajes, motivaciones, eventos principales).
- Como es un poema que tiene rima, se sugiere leerlo en forma completa, de corrido, enfatizando la rima, la métrica y la musicalidad.

Tercera lectura: lectura en eco

Luego de trabajar la comprensión de este poema mediante las estrategias de la lectura dialógica, se propone el modelado mediante la lectura en eco, para el desarrollo de la fluidez. En este caso, el docente leerá nuevamente el texto en voz alta, pero esta vez realizará pausas al término de cada verso, para que allí los estudiantes realicen el eco, es decir, lean por sí mismos el fragmento leído por el docente, incorporando los patrones de prosodia, ritmo y velocidad que ha brindado el docente mediante el modelado.

Como el poema es extenso, se recomienda hacer una primera etapa de la lectura en eco hasta la quinta estrofa inclusive, y al día siguiente realizar la lectura en eco de la segunda parte del poema hasta el final. En ese caso, al realizar la segunda parte, se

sugiere recuperar los conocimientos previos sobre la lectura que han hecho el día anterior.

A su vez, la extensión del texto, nos permite darles muchas oportunidades de práctica a distintos niños.

Es fundamental escucharlos leer en voz alta.

Aclaración: el texto debe estar escrito en el pizarrón o en un afiche en letra de imprenta minúscula.

Después de la lectura en eco

Se invita a pasar a diferentes niños, por turnos, alternadamente. El docente vuelve a leer en eco una estrofa y luego la lee solo el alumno/a. Se sigue leyendo el resto de las estrofas de la misma manera, con distintos estudiantes en cada caso.

Texto 2: El gato con botas

LECTURA DIALÓGICA “EL GATO CON BOTAS”

Vamos a leer el cuento “El gato con botas”

Antes de la lectura

Cómo presentar el texto:

*¿Saben qué es una **herencia**? Es aquello que los padres le dejan a sus hijos cuando mueren. Por ejemplo, si un padre tiene una casa, al morir, esa casa le queda como herencia a sus hijos. ¿Y recuerdan qué son y para qué sirven los **molinos**? (Mostrar imágenes dibujos o ilustraciones). Son construcciones que tienen dentro una máquina se usa para moler o triturar distintos granos, por ejemplo, granos de trigo, y así producir harina. Los **molineros** son las personas que se dedican a trabajar en el molino. ¿Y los **ogros** recuerdan cómo son? (Mostrar imágenes, dibujos o ilustraciones). Son criaturas muy grandes y malas que aparecen en los cuentos, y que tienen fama de comer niños. ¿Alguna vez escucharon decir que alguien es **astuto**? ¿Saben qué significa? Decimos que*

alguien es astuto cuando vemos que es muy inteligente para poder comprender las cosas y lograr conseguir lo que quiere.

Ahora vamos a leer un cuento sobre un gato muy inteligente, muy astuto, que logró hacer cosas muy importantes usando tan sólo un par de botas....¡y su inteligencia!

Durante la lectura

El docente lee el texto expresivamente, realizando cambios en la voz y poniendo énfasis en algunas palabras en función del significado de las acciones y situaciones que se representan en el poema; y emplea una entonación adecuada para indicar las voces de los personajes.

A medida que aparezcan esas palabras durante la lectura, se sugiere aclararlas con un sinónimo o expresión similar:

-fallecer: morir

-asno: burro

-astuto: muy inteligente

-saco: bolsa

-monarca: rey

-forajidos: ladrones

-propiedad: le pertenecen a...

El docente comienza la lectura del cuento y realiza una primera pausa luego de: “El gato continuó durante meses llevándole lo que cazaba al rey, siempre de parte del Marqués de Carabás.” (p.64)

El docente comenta y pregunta:

¿Por qué estaba preocupado el hijo del molinero? Porque a sus hermanos les había tocado como herencia el molino y el burro, y a él solamente el gato. ¿Qué le propuso el gato a su amo? Que le consiguiera un par de botas y una bolsa, y se daría cuenta lo valioso que era. ¿Qué hizo el gato con las botas y la bolsa? Se fue al monte y cazó un conejo. ¿Y qué hizo con el conejo que cazó? Se lo regaló al rey. Pero además, cuando le llevó el regalo al rey, el gato le dijo que ese regalo era de parte del Marqués

de Carabás. ¿Y esto qué quiere decir? ¿El gato estaba diciéndole la verdad al rey? No, lo estaba engañando. Continuemos con la lectura...

Luego del fragmento “Cuando el rey pasó junto a ellos y les preguntó de quién eran aquellas tierras, contestaron que eran propiedad del marqués de Carabás.” (p.66), allí se sugiere realizar una segunda pausa con las siguientes preguntas y comentarios:

Luego de seguir cazando distintos animales y regalárselos al rey, de parte del Marqués de Carabás. ¿Qué otra cosa hizo el gato? ¿Para qué les parece a ustedes que el gato le dijo a su amo que se bañara en río, justo cuando pasaba el rey? Porque quería llamar la atención del rey, quería que el rey tuviera que rescatarlo y llevarlo a su castillo. ¿Pero por qué el gato escondió la ropa del pobre molinero y le dijo al rey que unos ladrones se la habían robado? Porque no quería que vieran la ropa del molinero, porque se iban a dar cuenta de que era pobre. Entonces, ¿podemos decir que el gato estaba engañando al rey otra vez? Sí, muy bien. ¿Y por qué lo quería engañar? Porque quería que el rey pensara que su amo era muy rico. ¿Y entonces para qué les parece que luego el gato les pidió a los campesinos que dijeran al rey que todas esas tierras eran propiedad del Marqués? Para que el rey siguiera engañado, creyendo que el Marqués de Carabás era el dueño de todas esas tierras. Vamos a ver ahora cómo sigue el cuento.

El docente continúa la lectura del relato hasta el fragmento “...y el gato pudo decir que se encontraban en el estupendo castillo del marqués de Carabás.” (p.67), y allí se recomienda realizar una pausa con las siguientes intervenciones:

El cuento nos dice que el gato, al llegar al castillo del ogro, lo desafió para que se convirtiera en león y luego en ratón. ¿Para qué le pidió el gato al ogro que se transformara en ratón? Para poder comérselo, exactamente. ¿Y para qué quería comerse al ogro? Para poder adueñarse del castillo y volver a engañar al rey diciendo que pertenecía a su amo. Ahora vamos a ver cómo termina el cuento...

El docente lee el desenlace del cuento y luego se sugiere un intercambio posterior a la lectura en torno a los interrogantes que se plantean a continuación.

Después de la lectura

Se propone reconstruir la historia, conversando con los niños, tomando como eje las siguientes preguntas orientadoras que intentan recuperar los eventos principales de la trama, las características y motivaciones de los personajes, explicitar las relaciones de causalidad y temporalidad y consolidar las inferencias realizadas:

¿Quién es el protagonista de este cuento? ¿Cómo podemos describirlo? ¿Qué cualidades tenía? ¿Cómo se sintió el hijo del molinero después de haber recibido al gato como única herencia? ¿Cuál era el plan que tenía el gato para salvar a su amo de la pobreza? ¿Logró llevarlo a cabo? ¿Por qué? ¿Cómo cambió la vida del hijo del pobre molinero? ¿Cuáles fueron los engaños que hizo el gato para poder cumplir con su plan y a quiénes engañó en cada caso?